

Call no: B. (NS)PP512

Author: Pinkerle, Z. Sh. (Zerah Shimshon)

Title: Hen ... Tsaku ... el heasef el amav ... Rafael Natan
Ashkenazi ... ve-kinah ...

כותר: הָן ... צַעֲקוּ ... אֶל הַאֲסֵף אֶל עַמּוֹ ... רְפָאֵל נָתָן אַשְׁקְנָזִי ...
וְקִנָּה ...

Imprint: Trieste : Cesarea Regia Stamperia Governiale, 1800.

Collation: 1 broadside : woodcuts, border design ; 51 x 37 cm.

הערות: סוג הגליוון: קינה. שם הנפטר: רפאל נתן אשכנזי. מקומות: טרייסט.

תחילה השיר: עד אין אתה אבחת חרבר לא תשקוט.

Subject: Elegiac poetry, Hebrew - Italy.
Hebrew poetry, Modern - Italy.

הוועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הן ארמים צעקו חוצה מלאכי שלום מר יכין, לא האט אל עמיו נתן החוצה, ומזהה שרי יהוז, ה"ה האשל הנזול, דבר הנמל, דין המציג, בר אבון זבר אורין, זלשו למודים, מרנא זרבנא, עופנו ועתרת ראשנו, שבתנו ומשענתנו מה טריאטני כמו"ר רפאל נתן אשכני זצוק"ל בליל י"ב לחדש טבת שית ויבא נתן לא חמלך, ותבא העיד במצוור, ייבכו כל בית ישראל שלשים יומם, זמירות שבוע בשבוע כליל פטירתו פתח עלייה סדרי דאנדטה, מד אמר חזא, ומר אמר חדא ולא פליני חזא כלחו סברי דאי לנמור עליו את ההלל, והכל להרבות עליו את ההספד, וימלאו לו שלשים ים אשר שבענו מרודים ולפיד יום, זיין פרדים. כי יצאה הנזרה מעצת עליון אותוים, כד פתח עליו הוה אספנדנא, בקהל מר וקינה, מר רב הונא, רוח דעת ותבונה, מעלה החבר ר' מרדכי יצחק קולוביאן"ז במר נפש מספדר מר, אז אמרתי לבב חמרמד אשפוך החוצה מרירוטי בקוני את קינתי;

רְבָשָׂת זִמְרָה אַתָּנוּ, תְּחִרָה נָטוּ
מִבְּגָנִינוֹת יְעִיר קֹול לְמִנְצָחָה?
כִּי תְּנַלֵּה בְּבוֹד, הַצִּיר נוֹצָח
מִזְקְתָּמָל אֲישִׁים עֹור לֹא יְחוֹזֶם
כִּי נִקְבָּצָו וּבָאוּ
חֲסֻפָּרִים נְחַבָּאוּ
וּבְקוֹל הָא! לְלָל! אָזִיה! רִישָׁאוּ בְּפֶלֶךְ
בְּנִסּוּעַ הָאָרֶן מִמְקָרֵשׁ מֶלֶךְ;

**אָבֵר אֹרֶח חַיִם, מְשֻׁכֵּל מִמְעָל
אָז מֵיְוָה דָּעַת, אָטֵן הַעֲדָר
נָעַלְמַמְוֹן מְשֻׁפֵּט, מְנוֹשָׁא נָגֵר
לְשִׁפּוּת בֵּין דִין לְדִין עֹשֶׂק אוֹ מִעָל
הַתְּקוּשָׁשׁוֹ וְקַשָּׁא
לְפָנֵי בָּאָדָם גַּשְׁׁוֹ
אַתֶּם עַמִּי שְׁפָכוּ בְּלִבְכֶם שִׁית
אָמְרוּ יְאִיו שָׁאָנוּ, אָם לְבִי קַשְׁׁיחַ;**

**אָם מְתַחֵז מִפְתַּחֲכָם לְפָנֵיכֶם רֶפֶה
דְּבָרֵי נָתָן חֹזֶה, שְׁמַעְיוֹ שְׁמוֹעַ
הָוָא בְּעָרְכָם יְעַתֵּיר, לֹא עַת לְדָמוֹעַ
כִּי מִעִין הַיְשֻׁעָה, עוֹד לֹא חֹרְבָה
יַד יָא פְּרוֹת יְצִמְתָּחַ
כִּי עוֹד מַעַט יְפָרִיחַ
אוֹ יִמְחַה רַמְעָה, נָאָם תְּגִילָה
וּבִיטָם יָא מַתְצִלְחוֹ גַּם תְּגִילָן;**

לְרֹאשׁ קָרְתָה, נִמְחַזֵּק לְשִׂמְךָ
נְהַפֵּד תְּלִיל לְלִילִיל, וּבְצִיר יִנְאָקֵי
גַּם אֲרַאֵלִי מֶרוֹם מֶרֶב מֶרֶב צָעָקוֹ
סְפִרִי תּוֹרַת הֵיאָ! כִּי רַב חַקָּצָרָ
כַּעֲדָר פְּאַר דָּוִרְנוּ
תוֹפֵשׁ בְּרַת צָוְרְנוּ
בְּלִתִי פְּדוּזָם יוֹם יוֹם, נְזַעַק נְיַלִילָה
הָאָם פְּלָה תְּעַשָּׂה! צָוְרִי! חַלִּילָה;

תְּסִפְוָרֶנֶה הַנְּשָׁמֶן, קִינָה תְּשִׁאָמָת
תְּסִפְקָנָה כִּי אֵל בַּפָּ, צְמָת תְּרֵבָנָה
וְכְבִּישִׁימָן תְּמָהָן לִכְבָּ קְרֵבָה
לְשִׁפּוֹךְ אַרְד וְעַמָּה, בָּאָג יְשָׁחָנָה
כְּעַת בְּשָׁנָע דִּין
סְחָב בְּגִי צְלָמָות
כְּפָתָוד; אֲפּוֹת סְפִים נָז חִיש רַעֲשָׂו
אוֹר כִּי אֲפֵסִי תְּבֵל לְמַאֲדָן נָעָשָׂו;

**אָתָּה נֹאָר אֲדִיר מֵאַזְּנָךְ פְּמַכָּה
מַי זֶה יְחִשׁוֹפֵן יִבְיר אֹתְּ מִפְעָלֶיךָ?
מַי הַתְּבֹונָה יוּכְלָה כָּל מִעְגָּלֶיךָ
כָּל עַד אֲחַשׁוֹב, אָוּמָר, נְפָשָׁר נְבָכָה!
נְשָׁגֵב וְאַזְּנָה לְהַעֲרֵךְ
הַמְּצָא לְעַמִּי אַהֲרֹן!
דִּעְתִּי כָּל חַוְּכָּל, דִּעְתִּי אַזְּנָחָקָר!
הַעַל שְׂדֵרוֹ יְרִיב, חַמְסָה וְשַׁקָּר?
גַּפְעַמְתִּי מִדְבָּר וְהַנָּהָר קָוֵל מִדְבָּר וְחַיְלִים יַגְבָּה**

ענין נגרה ולא תדרמה זורה שמשון פינקרלי

TRIESTE, DALLA CESAREA REGIA PRIVILEGIATA STAMPERIA GOVERNIALE 1800.